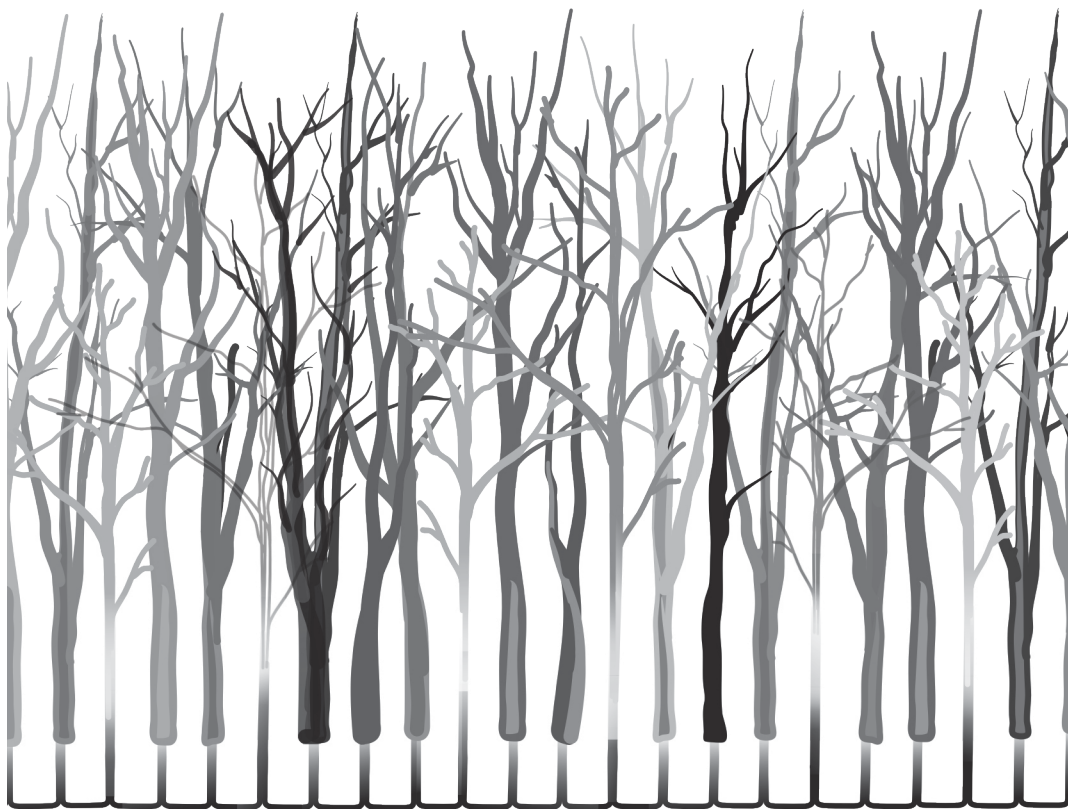


MIKROCHOR

Americký koncert



Modlitebna ČCE, Korunní 60, Praha 2
úterý 19. 12. 2023, 20:00

Mikrochor

Americký koncert
19. 12. 2023

Účinkují:

Smíšený sbor Mikrochor
sbormistr Lukáš Prchal

Hana Brummelová, klavír

PROGRAM KONCERTU

a přebásnění textů do českého jazyka

Morten Lauridsen

Les chansons des roses (výběr)

La rose complète

Dirait-on

Nocturnes

Sa Nuit D'Ete

Soneto De La Noche

Sure On This Shining Night

Epilogue - Voici Le Soir

Morten Lauridsen (*1943, USA) je americký hudební skladatel a pedagog. V roce 2006 byl americkou Národní nadací pro umění jmenován "americkým mistrem sborového zpěvu". V roce 2007 obdržel z rukou prezidenta při slavnostním ceremoniálu v Bílém domě Národní medaili za umění "za kompozici zářivých sborových děl spojujících hudební krásu, sílu a duchovní hloubku, která nadchla posluchače po celém světě".



Les chansons des roses (1993) vychází z Lauridsenovy neutuchající lásky k poezii Rainera Marii Rilkeho. Stejně jako německý básník i americký skladatel využil hluboký zdroj inspirace, prchavou krásu růže. První z Rilkeho francouzských básní, kterou Lauridsen zhudebnil, je krásná a tajemná báseň o růži Dirait-on, která evokuje zádumčivost šansonů. Úspěch Dirait-on skladatele podnítil k výběru dalších čtyř Rilkeho francouzských básní oslavujících růže. Dirait-on, napsaná jako první, ale umístěná jako poslední, se stává shrnutím celého díla.

La rose complète

Rainer Maria Rilke

*Tak si uvědomuji tvé bytí,
dokonalá růže,
v mé mysli splýváš
s mým radostným srdcem.*

*Vdechuji tě, jako bys byla,
růže, vším životem,
a cítím se dokonalým přítelem
takové přítelkyně.*

Dirait-on

Rainer Maria Rilke

*Samota obklopená samotou,
něha dotýkající se něhy.
Je to tvé nitro,
které se bez ustání laská,
jak se říká;*

*Laská se samo,
svým zřetelným,
rozjasněným odrazem.
Tak jsi počala motiv
Narcisse naplněného.*

Nokturna se věnují společnému tématu noci. V prvním z nich Lauridsen zpracoval vášnivou báseň Sa Nuit D'été od Rainera Maria Rilkeho, která je bohatá na hutné, barevné harmonie. Následující Soneto De La Noche je tiché a niterné a odráží výmluvnost, s níž básník Pablo Neruda hovoří o věčné lásce. Sure On This Shining Night je lyrická úprava známé básně Jamese Ageeho. K Rilkemu se skladatel vrací v epilogu Voici Le Soir, kterým Nokturna s příchodem tmy tiše končí.

Sa Nuit D'Ete

Rainer Maria Rilke

*Kdyby bylo možné rozpálenými dlaněmi
roztavit tělo kolem tvého milujícího srdce.
Ach, jak by se noc stala průzračnou,
pojala by ho za pozdní hvězdu,
která byla, již od počátku věků,
ztracená a která počíná svou pouť,
otálejíc pro své zlatavé světlo,
svou první noc, svoji noc, svoji letní noc.*

Soneto De La Noche

Pablo Neruda

*Až vydechnu naposled, své ruce mi na oči přilož:
chci, aby jejich světlo jak horoucí obilí
mě ještě jedenkrát svou svěžestí prostoupilo:
abych cítil tvé prsty, jež můj osud změnily.*

*Chci, abys žila, budu tě čekat ve spánku,
abys čichala vůni, co moře ti přivěje,
abys dál naslouchala vichřicím, šumu vánků,
abys chodila v písku, kam vtiskli jsme šlépěje.*

*Chci, aby to, co miluji, zůstalo živé,
tobě jsem nejmíc zpíval a nejmíce rád tě měl,
a proto, kvetoucí, dál se květy přiodívej,
abys dosáhla všeho, co jsem pro tebe vysnil,
aby můj stín se ti po vlasech procházel,
abys poznala nejlíp prapříčinu mých písní.*

Sure On This Shining Night

James Agee

*Dnes v noci svítí hvězdy jasně
a vrhají na zemi stíny.
Vím, že Dobro stráží půdu,
po které kráčím.*

*To, čím jsme si prošli,
se uložilo k zimnímu spánku.
Rány se hojí, vše se uzdravuje.
Hřejivé léto objímá zemi a lidská
srdce.*

*Dnes v noci svítí hvězdy jasně
a srdce lidí k nim vysílají své stíny.
Jdu sám a jdu daleko.
Oči se mi zaplavují slzami úžasu.*

Epilogue - Voici Le Soir

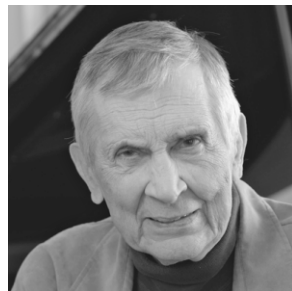
Rainer Maria Rilke

*Hle večer,
ještě po celý den jsem tě miloval,
hory se hnuly.
Je krásné to spatřit,
a cítit pod zavřenými víčky
pokoj toho, že jsem uzřel.*

Einojuhani Rautavaara

klavírní sonáta č.2: “The Fire Sermon / Kázání ohně”

Einojuhani Rautavaara (1928-2016) byl finský hudební skladatel klasické hudby. Studoval na Sibeliově akademii v Helsinkách a na Juilliard School v New Yorku. Je považován za jednoho z nejdůležitějších finských skladatelů vůbec. Druhá klavírní sonáta The Fire Sermon (1970) je podle samotného Rautavaary prostě spojena se slovy "ohnivé kázání", aniž by byl zamýšlen odkaz na stejnojmennou část slavné básně T. S. Eliota Pustá země. Rautavaarův klavírní styl je v této sonátě nejskvostnější. Vyznačuje se chorálovými akordickými texturami a valivými arpeggi, založenými na bohatých harmoniích často sestavených z tercií; ve vrcholných momentech je hudba sevřena do hustých klastrů.



Hana Brummelová je absolventkou HAMU a Konzervatoře Jaroslava Ježka v Praze. Sólově vystupovala například ve Švýcarsku, Francii, Velké Británii a Turecku. Několik let pracovala jako korepetitorka opery v Divadle J. K. Tyla v Plzni a jako korepetitorka a pedagožka na Konzervatoři a VOŠ Jaroslava Ježka v Praze. Dlouhodobě spolupracuje s Kühnovým dětským sborem. Kromě sólové a komorní hry se mnoho let věnuje pedagogické činnosti a spolupracuje na několika vzdělávacích projektech s Českou filharmonií.

Jake Runestad

Come To The Woods

Jake Runestad (*1986, USA) je americký skladatel a dirigent, jehož americká veřejnoprávní média označila za "sborovou rockovou hvězdu". Text ke skladbě Come To The Woods sestavil autor hudby ze zápisků Johna Muira (1838 – 1914), který se rozhodl dát sbohem civilizaci a odešel hledat vnitřní klid a smysl života v americké divočině. Stal se jedním z prvních aktivistů za ochranu přírody v USA a je vzpomínán mimo jiné jako „Otec národních parků“.



Do lesů

*Další nádherný den,
vzduch lahodí plicím jako sladký nektar.*

Den prozářený sluncem, jehož paprsky se roztančily v nárazech svěžího větru.

Horský víchr žehná lesům, jeho láskyplný dotyk pocítí i ten poslední strom.

Při prvním zahřmění jsem vyběhl do lesa. Chtělo se mi vyšplhat do korun stromů, abych viděl více.

Bouřka se rozezněla v celé své kráse. Divoká změť světla a pohybu. Stromy se kymácely ze strany na stranu, točily se ve víru jako nespoutané moře borovic.

Zvuky bouře odezněly. Pohlédl jsem k východu a spatřil stromy opět klidné a nehybné. Zapadající slunce je zalilo jantarovým světlem a jako by zvalo „Pojď, najdeš tu klid a mír“.

Další nádherný den.

Mikrochor

Americký koncert

Vstupné dobrovolné

Podpořit nás můžete i bezhotovostně:



QR Platba

QR kód můžete naskenovat svou bankovní aplikací a poslat libovolnou částku převodem.



Tento QR kód naskenujte do telefonu, přivede vás na stránku pay.trisbee.com/mikrochor, kde můžete zaplatit přes [Apple Pay] nebo [Google Pay] nebo tradiční platební kartou.

Program ke stažení zde:

www.mikrochor.cz/prg-americky.pdf



www.MIKROCHOR.cz | facebook.cz/mikrochor

Děkujeme za podporu Unii českých pěveckých sborů a OSA.

